



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/AC.13/2009/4
10 February 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Руководящий комитет ЕЭК ООН по образованию
в интересах устойчивого развития

Четвертое совещание
Женева, 19-20 февраля 2009 года
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ЕЭК ООН
ПО ПОКАЗАТЕЛЯМ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

Доклад Председателя Группы экспертов¹

1. Группа экспертов была создана на основании решения Совещания высокого уровня министров окружающей среды и образования (Вильнюс, 2005 год) с целью разработки показателей для оценки эффективности осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (ОУР). В работе Группы экспертов участвуют эксперты из следующих стран: Австрии, Армении, Германии, Греции, Италии, Канады, Литвы, Нидерландов, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Словении, Франции и Швеции. В число

¹ Настоящий документ был представлен после истечения крайних сроков представления документов ввиду временных ограничений.

участвующих организаций входят такие, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Межправительственная центральноазиатская рабочая группа по экологическому образованию и ОУР, Сеть инициатив в области охраны окружающей среды и школьного образования (ЕНСИ) и Европейский ЭКО-Форум - коалиция гражданских экологических организаций. В интересах обеспечения эффективного обмена опытом и содействия развитию синергизма в соответствующей деятельности на ряде совещаний присутствовали эксперты Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Азиатско-Тихоокеанского проекта мониторинга ОУР, а также Председатель Группы экспертов ЮНЕСКО по мониторингу и оценке (ГЭМО). Группа экспертов работала под председательством г-на Рула ван Раайя (Нидерланды).

2. На своем втором совещании Руководящий комитет ЕЭК ООН по ОУР с удовлетворением признал значительные успехи, достигнутые Группой экспертов, и одобрил набор показателей. Формат представления отчетности, основывающийся на наборе показателей, был опробован в ходе экспериментального мероприятия по представлению информации. По итогам этого мероприятия для Белградской конференции министров² был подготовлен первый доклад о ходе осуществления Стратегии ЕЭК ООН для ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/INF/3-ECE/CEP/AC.13/2007/2). На своем третьем совещании, состоявшемся в 2008 году, Руководящий комитет рассмотрел поправки, внесенные в набор показателей после завершения экспериментального мероприятия по представлению информации, и одобрил пересмотренный формат представления отчетности. Он также приветствовал разработанные критерии по оценке результатов осуществления этой стратегии.

3. Кроме того, Руководящий комитет принял решение продлить мандат Группы экспертов до следующего совещания Комитета в 2009 году и просил Группу экспертов выполнить следующие задачи (ECE/CEP/AC.13/2008/2, пункты 22 и 27):

а) завершить подготовку проекта перечня дескрипторов в качестве одного из инструментов в поддержку формата представления отчетности. Эта задача будет включать в себя пересмотр типовой таблицы для надлежащей практики (т.е. путем приведения ее в соответствие с форматом представления отчетности), с тем чтобы обеспечить более эффективное использование представляемых примеров надлежащей практики в целях обмена уроками, извлеченными в ходе осуществления Стратегии;

² Шестая конференция министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года).

b) подготовить для рассмотрения на следующем совещании Руководящего комитета предложение в отношении мандата возможной группы экспертов по компетентности в области ОУР, включая ее круг ведения и потребности в людских и финансовых ресурсах.

4. В соответствии с этим мандатом Группа экспертов провела свои седьмое и восьмое совещания 8-10 июля 2008 года в Женеве и 15-18 сентября 2008 года в Париже, которые были организованы, соответственно, ЕЭК ООН и ЮНЕСКО. Для участия в ее восьмом совещании, в ходе которого особое внимание было уделено вопросу о компетентности в области ОУР, были дополнительно приглашены соответствующие эксперты.

5. Работа, проведенная экспертами на их седьмом и восьмом совещаниях, увенчалась подготовкой следующих материалов:

a) всеобъемлющего руководства по представлению отчетности, включающего в себя разъяснения/описание имеющихся средств в поддержку процесса рассмотрения хода осуществления, а также набора приложений, содержащих сведения об этих средствах и касающуюся их информацию (ECE/CEP/AC.13/2009/5);

b) пересмотренной типовой таблицы для описания надлежащей практики в области ОУР (ECE/CEP/AC.13/2009/6);

c) предложения относительно создания группы экспертов по компетентности в области ОУР (ECE/CEP/AC.13/2009/7).

6. Подробная информация о работе, проведенной Группой экспертов, содержится в трех итоговых документах, упомянутых в пункте 5 выше.

7. Что касается первого обязательного мероприятия по представлению отчетности, которое намечено провести в 2010 году³, то Группа экспертов рекомендовала организовать рабочее совещание для национальных координационных центров (НКЦ) по ОУР с целью наращивания потенциала в области представления отчетности по ОУР,

³ Просьба обращаться к плану работы по осуществлению этапа II Стратегии ЕЭК ООН для ОУР (2008-2010 годы) (ECE/CEP/AC.13/2008/5, часть С, пункты 29–34, и приложение II).

включая использование формата представления отчетности. Участники первого рабочего совещания по осуществлению Стратегии ЕЭК ООН для ОУР для субрегиона Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) (Москва, 8-9 ноября 2006 года) рекомендовали организовать подобное рабочее совещание для субрегиона ВЕКЦА. После проведения экспериментального мероприятия по представлению информации, которое осуществлялось в 2006-2007 годах, возникла более настоятельная необходимость в организации подобного рабочего совещания для всего региона ЕЭК ООН или ряда субрегиональных рабочих совещаний.

8. На своем восьмом совещании Группа экспертов также рассмотрела проект содержания публикации "Учимся друг у друга: Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития" с целью предоставления удобного для пользователей доступа к различным материалам, касающимся осуществления Стратегии и наблюдения за ходом ее реализации. В дополнение к имеющимся материалам, касающимся осуществления Стратегии, Группа экспертов предложила подготовить аналитический раздел по обучению посредством разработки показателей для ОУР. В этом разделе будут рассматриваться такие вопросы, как рабочий подход и методология, задачи и извлеченные уроки. Данная публикация будет подготовлена секретариатом ЕЭК ООН. Дополнительный раздел будет подготовлен экспертом по вопросам ОУР и членом Группы экспертов г-ном Паулем Варе в сотрудничестве с Председателем Группы экспертов и секретариатом. Финансовая поддержка для подготовки этого раздела оказывается Университетом Глостершира, Соединенное Королевство.

9. Руководящему комитету будет предложено рассмотреть документы, указанные в пункте 5 выше. Комитету будет также предложено рассмотреть вопрос об организации одного или более рабочих совещаний для НКЦ, для проведения которых потребуются дополнительные ресурсы. Если Комитет решит организовать такие рабочие совещания, то секретариат подготовит более подробное предложение, охватывающее вопросы существа и последствия для финансовых и людских ресурсов. В этом контексте странам предлагается проявить заинтересованность в организации таких рабочих совещаний.
